



GRAND LYON
communauté urbaine



6 et 7 octobre 2008

Hôtel Omni Mont-Royal

1050, rue Sherbrooke Ouest

Montréal (Québec) H3A 2R6

L'accroissement de la population, le développement économique et l'évolution des habitudes de consommation sont autant de facteurs qui contribuent, d'année en année, à une augmentation de la quantité de matières résiduelles générées. Ainsi, en 1996, le Québec produisait 8,3 millions de tonnes de déchets pour une population de 7,2 millions d'habitants tandis que, 10 ans plus tard, nous en produisons presque 13 millions pour une population de 7,65 millions. Cette hausse marquée de la quantité de matières résiduelles générées n'est pas unique au Québec, elle s'observe communément dans la plupart des pays.

L'augmentation de la quantité de matières résiduelles à traiter annuellement a des répercussions directes sur les coûts de gestion consentis par les municipalités aux activités de collecte, de récupération, de valorisation et d'élimination. Elle se traduit également par des pressions supplémentaires en ce qui a trait à l'acceptabilité sociale des installations d'élimination comme les lieux d'enfouissement et les dépôts de matériaux secs. Si, depuis une dizaine d'années, les citoyens ont appris à récupérer et à recycler une part importante des matières résiduelles générées, il n'en demeure pas moins qu'au Québec tout ce qui n'est pas recyclé se retrouve généralement dans des lieux d'enfouissement. En n'étant pas traités, les déchets enfouis dans ces lieux produisent des déchets liquides résiduels (lixiviat) pour lesquels un traitement supplémentaire est nécessaire et émettent des gaz à effet de serre (GES) dont une partie contribue au réchauffement climatique.

Vers de nouvelles technologies de traitement des matières résiduelles économiquement viables et socialement acceptables

Pour les municipalités, la priorité demeure la réduction de la quantité de matières résiduelles à traiter en favorisant la réduction à la source par de meilleures habitudes de consommation, le réemploi et le recyclage. Ces mesures retirent entièrement les déchets du processus d'élimination et, par le fait même, permettent de faire diminuer les coûts liés à leur collecte, leur transport et leur traitement.

Cependant, peu importe les efforts consentis à la réduction, au réemploi et au recyclage, il restera toujours une quantité de matières résiduelles à gérer. Existe-t-il des solutions économiquement rentables et écologiquement acceptables qui permettraient de traiter ces matières autrement qu'en les dirigeant vers des lieux d'enfouissement ? La valorisation énergétique des matières résiduelles fait-elle partie de ces solutions ? Voilà quelques-unes des questions qui seront abordées lors de ce colloque.

Objectifs du colloque

Ce colloque regroupe différents représentants européens et nord-américains afin de confronter leurs expériences en ce qui a trait à la valorisation des matières résiduelles et de dégager des pistes de réflexion pouvant servir de guide aux collectivités territoriales. Une approche par étude de cas est privilégiée.

8 h
Foyer

Inscription
Café, croissants

8 h 45
Salon des Saisons

Mot d'ouverture
Animatrice :
Mme Madeleine Poulin, journaliste

Conférenciers :

- **M. Gérald Tremblay**, maire de Montréal et président de la Communauté métropolitaine de Montréal (Québec)
- **M. Philip Thierry**, vice-président du Grand Lyon en charge de la propreté et du bien-être dans la ville (France)

9 h 10
Salon des Saisons

Séance 1 – La gestion des matières résiduelles comme source d'énergie renouvelable et comme instrument de lutte contre les changements climatiques : état des réflexions

Portrait, par les représentants du secteur public, des réflexions en cours et des développements récents en ce qui a trait à la gestion des matières résiduelles, dans un contexte de développement durable, de réduction des émissions de gaz à effet de serre et de promotion de nouvelles formes d'énergie.

Conférenciers :

- **Mme Karolina Fras**, chef de service et responsable de la directive *Déchets*, Commission européenne (Belgique)
- **M. Gunnar Fredriksson**, directeur de la Direction déchets, Agence suédoise de la protection de l'environnement (Suède)
- **Mme Madeleine Paulin**, sous-ministre, ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (Québec)
- **M. Patrick Souet**, directeur adjoint de la Direction déchets et sols, Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie (France)

Période de questions

10 h 30
Atrium

Pause-café

10 h 45
Salon des Saisons

Séance 2 (1re partie) – Les technologies thermiques de valorisation des matières résiduelles : solutions novatrices et points de vue de l'industrie

Discussion, entre les représentants de l'industrie des technologies environnementales, sur les derniers développements en ce qui a trait aux technologies de valorisation pouvant être utilisées pour le traitement des matières résiduelles d'origine municipale.

Conférenciers :

- **M. Roderick M. Bryden**, président-directeur général, Plasco Energy Group Inc. (Ontario)
- **M. Vincent Chornet**, président et chef de la direction, Enerkem Technologies (Québec)
- **M. Louis J. Circeo**, directeur, Plasma Research, Georgia Tech Research Institute (États-Unis)
- **M. François Gault**, directeur des ventes, Inova (France)

Période de questions

12 h 15
Salon Pierre-de-Coubertin

Déjeuner-causerie

Présentation des principales conclusions du mandat d'initiative mené par la Commission des Transports et de l'Environnement de l'Assemblée nationale du Québec à l'hiver 2008, en ce qui a trait à la gestion des matières résiduelles au Québec.

Conférenciers :

- **M. Lawrence S. Bergman**, député de D'Arcy-McGee et président de la Commission des transports et de l'environnement de l'Assemblée nationale du Québec

- **M. Simon-Pierre Diamond**, député de Marguerite-D'Youville, porte-parole de l'opposition officielle en matière de développement durable et d'environnement et membre de la Commission des transports et de l'environnement de l'Assemblée nationale du Québec
- **M. Camil Bouchard**, député de Vachon, porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'environnement et membre de la Commission des transports et de l'environnement de l'Assemblée nationale du Québec

14 h

Salon des Saisons

Séance 2 (2e partie) – Les technologies biologiques de valorisation des matières résiduelles : solutions novatrices et points de vue de l'industrie

Conférenciers :

- **M. Ward Janssens**, directeur des affaires internationales, Orgaworld (Pays-bas)
- **M. Laurent Keller**, responsable activités de traitements biologiques et responsable grands projets, direction Industrielle, Véolia Propreté Rhin Rhône (France)
- **Dr. Dieter Korz**, directeur, Ros Roca Internacional (Allemagne)
- **M. Roland Mittner**, représentant, Kompogas (Québec), en collaboration avec **M. Alain Neveu**, président, Ventix Environnement

Période de questions

15 h 30

Atrium

Pause-café

15 h 40

Salon des Saisons

Séance 3 – Les solutions alternatives à l'enfouissement : qu'est-ce qui guide les municipalités dans leurs choix technologiques ?

Présentation, par les experts municipaux, des diverses études de cas afin d'offrir un regard critique sur les innovations techniques qui révolutionnent actuellement la façon de traiter les matières résiduelles d'origine domestique. L'accent sera mis, notamment, sur les critères pris en compte lors du choix des technologies de traitement et de valorisation ainsi que sur les processus décisionnels ayant conduit à la réalisation de nouveaux investissements.

- **M. Pierre Hirtzberger**, chef du service Développement à la direction des résidus urbains, Lille Métropole Communauté Urbaine (France)
- **M. Roy Neehall**, directeur de la division gestion des déchets, Ville d'Edmonton (Alberta)
- **M. Ron Roberts**, assistant-directeur, division gestion des déchets, St. Lucie County (États-Unis)
- **M. Albert Shames**, directeur de la division gestion des déchets, Ville d'Ottawa (Ontario)

Période de questions

17 h 15

Salon Printemps

Événement spécial

Lancement du Tableau de bord du Grand Montréal sur la gestion des matières résiduelles

MARDI 7 OCTOBRE 2008

8 h **Accueil**
Foyer *Café, croissants*

9 h **Séance 4 – Rapport de mission sur le traitement et la valorisation des matières résiduelles au Japon**
Salon des Saisons

Présentation des éléments marquant de la mission d'étude réalisée au Japon au printemps 2008, par une délégation de la Communauté métropolitaine de Montréal composée d'élus et de représentants municipaux ainsi que de représentants gouvernementaux et de firmes de génie-conseil, afin d'observer et d'étudier les différentes technologies thermiques utilisées pour le traitement des matières résiduelles.

- **M. Gilles Vaillancourt**, maire de Laval et vice-président du conseil de la Communauté métropolitaine de Montréal
- **M. Massimo Iezzoni**, directeur général de la Communauté métropolitaine de Montréal

Période de questions

10 h **Séance 5 – La planification territoriale de la gestion des matières résiduelles : quels sont les enjeux à prendre en compte et les meilleures pratiques de valorisation à mettre en place ?**
Salon des Saisons

Cette séance, qui prendra la forme d'une table ronde, regroupe des élus municipaux de différents pays. Dans un premier temps, des conférenciers d'honneur seront invités à présenter un portrait des actions engagées territorialement en matière de gestion des matières résiduelles. Par la suite, suivra une période d'échanges entre les élus afin de dégager des pistes de réflexion sur les meilleures pratiques de traitement et de valorisation à mettre en place.

- **M. Paul Deffontaine**, maire de Willems et vice-président en charge de la collecte et du traitement des résidus urbains, Lille Métropole Communauté Urbaine (France)
- **M. Michel Gilbert**, maire de Mont-Saint-Hilaire et représentant de la couronne Sud au comité exécutif de la Communauté métropolitaine de Montréal (Québec)
- **M. Claude Gladu**, maire de Longueuil et vice-président du comité exécutif de la Communauté métropolitaine de Montréal (Québec)
- **M. Jean-Marc Robitaille**, maire de Terrebonne et représentant de la couronne Nord au comité exécutif de la Communauté métropolitaine de Montréal (Québec)
- **M. Philip Thierry**, vice-président du Grand Lyon en charge de la propreté et du bien-être dans la ville (France)
- **M. Gérald Tremblay**, maire de Montréal et président de la Communauté métropolitaine de Montréal (Québec)
- **M. Gilles Vaillancourt**, maire de Laval et vice-président du conseil de la Communauté métropolitaine de Montréal (Québec)
- **M. Michel Vampouille**, vice-président à l'environnement, au développement durable et à l'éco-région, Conseil Régional Ile-de-France (France)

Période de questions

12 h **Déjeuner-conférence**
Salon Pierre-de-Coubertin

Conférencière :
Mme Ginette Bureau, présidente-directrice générale, Recyc-Québec (Québec)

14 h 00 **Fin du colloque**